

Ro Ta Paulus Ibeede Pizin Pilipai

¹ Nio Paulus. Niamru Timoti, niam mbesoño ki Yesu Krisi. Ambeede ro ti ima piom wal boozomen ki kar Pilipai ta kewe Anutu wal kini potomjan kek mi kesekap la ki Yesu Krisi i, mi zin mboronjan tiom ta matan piom, mi niom pakan ta ku'uluulu uraata i tomini.² ² Tamanda Anutu ziru Merere Yesu Krisi ko tikampe yom, mi timboro yom ma kombot ambai. Nonoono.

Paulus isuŋ pizin Pilipai

³⁻⁴ Mazwaana ta boozomen nio lelen ambai pa Anutu mi aŋpapurkuri pa mbulu tiom boozomen ta izzwe kembei niom motoyom ingalŋgal yo. Mi suŋjana tio boozomen ta aŋkamam piom na, aŋkamam raama leleŋ ambai kat.⁵ ⁵ Pa indeeŋe ta mata popoten, mi imar imar indeeŋe koozi na, aŋre kembei itiŋan mi takamam uraata pa uruunu ambaiŋana. ⁶ Mi nio aŋurla kat ta kembei: Anutu itunu ta imaŋga pa uraata ambaiŋana piom kek na, ni ko ikiskis uraata tana ma ila irao nol ki Yesu Krisi ipet, to iposop ma imap kat.⁶

⁷ Tana ŋgar ta kembei ta imbotmbot la lelen piom ta boozomen. Mi ina indeeŋe men. Pa sombe aŋbot lela ruumu sanaana, som aŋbot mat mi aŋporou mbolŋana be aŋpombol uruunu ambaiŋana, na aŋre kembei itiŋan mi tombot lela kampeŋana ki Anutu, mi temender pa uraata ta

[◊] **1:1:** Njo 16:12-40 [◊] **1:3-4:** Pil 4:10+ [◊] **1:6:** 1Kor 1:8+

ni iur mar nomoŋ i. Tanata leleŋ piom ilip mi anjkamam ŋgar piom totomen.⁸ ⁸ Nio ingi anso kat sua ŋonoono pa Anutu mataana ta kembei: Nio leleŋ piom ta boozomen kembei ta Yesu Krisi leeleene piom. Tanata ikam ma leleŋ itantaj piom mi anso anre yom.⁹

⁹ Sunjana ta anjkamam piom, ina ta kembei: Anutu ko ipombol yom be kuur leleyom pini mi zin tomtom, mi mbulu tana izze ma iwe biibi. Mi ko ipei ŋgar tiom mi ikam yom ma kuute kati.¹⁰⁻¹¹ ¹⁰⁻¹¹ Naso karao be kikilaala koron pareiŋana ta ambai kat mi koron ŋonoono. Mi mbulu tiom ko imap ma ingeeze men, mi leyom uunu sa isaana som. Paso, Yesu Krisi ikam yom ma kewe ndeeŋenoyom kek, mi urlaŋana tiom ipiyotyooto ŋonoono ambaimbaijan boozo kat. Mi ko kombotmbot ta kembei ma irao nol ki Krisi ipet. Naso kakam ma Anutu zaana iwe biibi, mi tomtom tipakuri.¹²

Patarjana ki Paulus iwe zaala pa uruunu am-baiŋana

¹² O niom toŋmatiziŋ tio, nio leleŋ be kuute kat ta kembei: Mbulu ta ipet pio i, ina ipakaala uruunu ambaiŋana som. Ina iwe zaala pa be ila pa tomtom boozomen. ¹³ Kere. Zin malmal kan ta timborro Kaisa itunu ruumu kini i, ziŋan wal pakan timap ma tikilaala yo ta kembei: Nio ingi arbot lela ruumu sanaana ti pa Yesu Krisi zaana. ¹⁴ Mi koron toro tomini. Patarjana tio ti ipombolmbol toŋmatiziŋ boozomen ta ki Merere i ma lelen

⁸ **1:7:** Ep 3:1 ⁸ **1:8:** Ro 1:9+ ⁸ **1:9:** Ep 1:17; 1Tes 3:12

⁹ **1:10-11:** Ro 12:2,18; 1Kor 1:8

imet kat, mi timender mboljana pa sua ki Merere soyaarañana. Pa tire yo aŋmender mboljana, tabe zin tomini timoto mini som.

¹⁵ Nonoono, tomtom pakan na, tizzo Krisi uruunu paso, matan mburmbur pio. Tanata tizorzooro mi tiso tikoto yo. Mi zin pakan na, tizzo raama ŋgar ambaiñana. ¹⁶ Pa tiur lelen pio, mi tiute ta kembei: Anutu iur uraata imar nomoŋ be aŋporrou mboljana pa uruunu ambaiñana. ¹⁷ Zin pakan ta tizzo Krisi uruunu raama lelen ingeeze som, ina tikamam bekena tiyakat zin tomtom ma tito zin. Mi tiso ko tikam patañana toro pio mini. ¹⁸ Tamen nio ko irao motoŋ ila pa mbulu kizin tana na som. Pa mbulu pareiñana ta so tikam pa uruunu ambaiñana soyaarañana, ina ambai men. Sombe tikam raama ŋgar sananñana, som tikam raama ŋgar ambaiñana, ina zin koronj kizin. Mi nio na, leleŋ ambai kat pa Krisi uruunu ta ilala pizin tomtom pa zaala matakina boozo.

¹⁹ Mi ko leleŋ ambai kat ta kembei ma ila. Pa niom tina kuzuŋzuŋ pio, mi Bubuñana ki Yesu Krisi iuluulu yo. Tana nio aŋjute: Mbulu pareiñana ta so ipet pio, na Anutu ko iuulu yo be aŋbot ambai.[☆] ²⁰ Mi nio sombe aŋbot men, som aŋmeete, ina koronj sorok. Mi koronj ta, ta nio leleŋ pa ilip. Ta buri, mi mazwaana ta boozomen. Ina nio leleŋ be aŋmender mboljana, mi mbulu tio boozomen ta aŋkamam su toono na, imap ma ipakur Krisi zaana. Kokena aŋmoto mi aŋzem uraata ki Krisi, som aŋkam ŋoobo mbulu, to koŋ miaŋ pa ituŋ, mi aŋpasaana Krisi uruunu.[☆] ²¹ Pa nio aŋre ta kembei:

[☆] **1:19:** 2Kor 1:11 [☆] **1:20:** Ro 15:30+; Ep 6:19+; 1Pe 4:16

Mbotñana tio uunu ɣonoono, ina imbot la ki Krisi tau. Mi sombe aŋmeete, inako aŋkam koron ta ambainjana kat ma ilip.²¹ ²² Tamen sombe aŋbot men su toono, inako aŋrao aŋkam uraata pakan ta iurur ɣonoono ambaimbaijan. Tiŋgi tabe ikam ma arkankaana. Ko zaala ingoi ta ambai kat? ²³⁻²⁴ Tana ingi dadaru ikamam yo. Pa lelen be aŋzem toono, mi aŋla ma niamru Krisi ambot. Pa ina koron ta ambainjana kat ma ilip. Tamen nio leŋ uraata be aŋuulu yom tomini. Mi sombe aŋbot men su toono, nako aŋrao be aŋkam uraata tana.²⁵ ²⁶ Tana nio aŋurla ta kembei: Nio ko irao aŋzem yom loŋa na zen. Ko itinjan tombot risa bekena aŋpombol yom ta boozomen. Naso urlaŋjana tiom izze ma imbol, mi leleyom ambai kat. ²⁶ Mi sombe aŋma aŋlou yom mini, inako ikam yom ma leleyom ambai kat pa Yesu Krisi mi kapakur zaana.

Zin Pilipai bela tilup lelen ma iwe tamen mi timender mboljana

²⁷ Mi niom na, kewe kartu ki saamba kek. Tana motoyom ingal be kipiyotyooto ka mbulu. Naso mbulu tiom indeenje pa uruunu ambainjana ki Krisi. Pa sombe aŋma ma aŋre yom, som aŋma som, mi aŋleŋ uruyom men, na lelen be kulup leleyom mi ɣgar tiom ma iwe tamen, mi kemender mboljana mi koporou pa urlaŋjana ki uruunu ambainjana.²⁸ Mi zin wal ta tizorzooro yom na, komoto zin pepe. Kemender mboljana. Naso iwe kilalan pizin kembei zin ko tila len. Mi niom na, Anutu ko ikamke yom ma kombot

²¹ **1:21:** Yo 14:6; Ga 2:20 ²² **1:23-24:** 2Kor 5:8; 2Tim 4:6 ²³ **1:27:** Ep 4:1; Pil 3:20; Kol 1:10; 1Tes 2:12

ambai. ²⁹ Anutu, ni ipomoozo yom pa Yesu Krisi zaana. Pa ikam yom ma kuurla kini, mi ikam yom ma kabaada patañana pa Krisi zaana tomini.[☆] ³⁰ Tana itinjan mi toporrou pa sua ki Merere. Pa patañana ta muñgu kere ipet pio, mi keleñ kembei arbadbaada men i, ta ipet piom tomini mi kababadaa.[☆]

2

Zin Pilipai bela tikoto zitun

¹ Niom tina kesekap la ki Krisi ma kewe lene kek, mi ni ipombolmbol yom. Mi mbulu kini ta iur leleene piom, ina ipotor leleyom. Mi Bubuñana tamen ta izebzeebe yom, mi iluplup yom ma kewe tamen. Mi mbulu ki Anutu tau leleene izanzaana piti mi imunjaiñai iti na, kere kek. ² Tana, kaparlup leleyom mi ñgar tiom ma iwe tamen, mi kuur leleyom par piom. Naso kakam yo ma leleñ ndabok ma ndabok kat.[☆] ³ Mi kurru zaala be zoyom iwe biibi pepe, mi kapakur ituyom pepe. Bela kokototo ituyom, mi kiwidit waeyom bizin pakon. Kere zin kembei zin ambaimbaiñan ma tilip piom.[☆] ⁴ Tana motoyom ingal ituyom men pepe. Kakam ñgar pa waeyom bizin tomini.[☆]

Krisi ipatoño iti pa mbulu ki tokoto itundu

⁵ Tana kaparkamam mbulu ta kembei piom. Naso koto ñgar ki Yesu Krisi.[☆] ⁶ Pa ni kembei Anutu itunu, mi ni raraate pa Anutu.

^{☆ 1:29:} Ngo 5:41+; Ro 5:3 ^{☆ 1:30:} Ngo 16:19+; 1Tes 2:2 ^{☆ 2:2:}
Ro 15:5 ^{☆ 2:3:} Ro 12:10+; Ga 5:26; 1Pe 5:5 ^{☆ 2:4:} 1Kor
10:24,33, 13:5 ^{☆ 2:5:} Mt 11:29; Yo 13:15; 1Pe 2:21; 1Yo 2:6

Tamen leleene be ikiskis zaana mi mbotjana ta ki
Anutu i som.[◊]

⁷ Zaana mi mbotjana tana, ni iur lae, mi izem
itunu ma iwe koron sorok.

Mi ikam mbulu mi mbotjana ki mbesoojo sorok,
mi isu toono ma iwe tomtom kembei ta iti.[◊]

⁸ Tana ni iwe tomtom kembei ta iti, mi imbot la
mazwanda.

Mi ikototo itunu, mi itoto mbulu ki mata
lenjleñjana ma ila ila irao imeete.

Mi meetenjana kini tomini, ambai som kat.

Paimeete sala ke pambaarañana.[◊]

⁹ Tanata Anutu iwiti ma isala ta kor a,
mi ikami ma zaana iwe biibi kat.

Ilip pa koron ta boozomen zan.[◊]

¹⁰ Pa isombe wal ta munjaana men timap ma tilek
kumbun pa Lutuunu,

mi tiso ta kembei: “Yesu Krisi, ni ta zaana biibi.”

Zin ta timbot toono i, mi zin ta timbot saamba a,
mi zin Andewa kan tomini.[◊]

¹¹ Tana wal ta boozomen kola timap ma tiso sua ila
iwal biibi matan ta kembei:

“Yesu Krisi, ni Merere.”

Mi zin ko tipakur Tamaana Anutu zaana.[◊]

*Zin Pilipai tiwe kembei pitik be tiur mat pizin
tomtom*

¹² O niom wal tio, indeenje ta mata popoten mi
imar na, keleñlen la sua mi kototo. Tana sombe

[◊] **2:6:** Yo 1:1+, 17:5; Kol 1:15; Ibr 1:3 [◊] **2:7:** Mt 20:28; Yo 1:14,

13:4+; 2Kor 8:9; Ga 4:4; Ibr 2:14+ [◊] **2:8:** Mt 26:39; Yo 10:17+; Ibr

5:8, 12:2 [◊] **2:9:** Mbo 110:1; Yo 17:1+; Ngo 2:33; Ep 1:20+; Ibr 1:3+

[◊] **2:10:** Mt 28:18; Yo 5:23; Ro 14:11 [◊] **2:11:** Yo 13:13; Ngo 2:36;

Ro 10:9; 1Kor 8:6; Tur 5:8+

itiñan tombot, som itiñan tombot som, na komototo Anutu, kelenlen la kaljaana, mi kipiyotyoota uraata mi mbulu tau iswe kembei Anutu ikamke yom kek. Mi sombe aña rao aña ma som, na motoyom ingal kat be kakamam ta kembei.^{✳ 13} Mi uraata tana, niom ituyom men ko kakam som. Pa Anutu itunu ikamam uraata biibi la leleyom, mi ikamam yom ma leleyom be koto ñgar kini, mi ipombolmbol yom be kakam.[✳]

¹⁴ Tana koyo kwoyom pizin tomtom mi kaparzorzooro pepe. Kakam koron ta boozomen raama leleyom ambai men.^{✳ 15} Naso leyom uunu sa isaana som, mi leleyom ingeeze men, mi mbulu tiom ta boozomen indeeje men. To kombot kembei Anutu lutuunu bizin ñonoono ila wal sananjan mi zorzoorjan mazwan, mi ku'urur mat pizin kembei zin pitik ta tiyaryaara pa mañaanañana i.[✳]

¹⁶ Paso kikiskis sua mata yaryaarañana mi kazarra la pizin tomtom. Tana kakamam ta kembena. Beso kaimer ma nol ki Krisi ipet, na mbulu tiom ko iswe yo kembei aña pun sorok mburon som, mi aña kam kat uraata tio. To niñ se mi menmeen yo piom.^{✳ 17} Mbulu tau urlañana tiom ipiyotyoota mi kakamam be kembeeze pa Merere, ina kembei kakamam patoronjana pini. Tana nio, sombe tipun yo ma sinij ireere, nako leleñ ambai pa men. Pa ina ko iwe kembei yok baen ri ta ireere sala patoronjana tiom tana be iposop ma imap kat. Tana sombe tipun yo ma aña meete, na nio ko

^{✳ 2:12:} Mbo 2:11; 1Pe 1:17 ^{✳ 2:13:} Yo 15:5; 2Kor 3:5; Ibr 13:21

^{✳ 2:14:} 1Kor 10:10; 1Pe 4:9 ^{✳ 2:15:} Mt 5:14-45; Ep 5:1,8; Tur 1:20 ^{✳ 2:16:} Ga 2:2; 1Tes 2:19+

lelenj ambai men.¹⁸ ¹⁸ Mi niom ta boozomen tina tommini, leleyom ambai. Naso itinjan lelende ambai mi menmeen ti.¹⁹

Paulus iso iŋgo Timoti pizin Pilipai

¹⁹ Merere Yesu, ni ikam yo ma aŋurla ta kembei: Molo som to ango Timoti ma ima be ire yom mi ipombol yom. Mi so imili ma imar mi iso uruyom, to ko ipombol yo tommini ma lelenj ambai. ²⁰ Nio lenj tomtom toro sa ta kembei som. Ni itutamen ta leleene raraate kembei ta nio i. Pa iur kat leleene piom mi leleene ilip be iuulu yom. ²¹ Mi zin wal pakana, matan ingalŋgal zitun men. Tana tikam ŋgar be tiuulu uraata ki Yesu Krisi som.²² Mi Timoti na, niom kuute i kek. Ni igabgaaba yo kembei ituŋ lutuŋ, mi niamru ambesmbeeze pa uraata ki uruunu ambaijana. Mi ibaada pataŋana pa Krisi zaana mi imender mbolŋana. Tana ni irao pa uraata.²³ Tana nio ko aŋbot mi aŋre muŋgu: Ko tiur zaala pareiŋana pio? Tona loŋa men mi aŋgo i ma ima. ²⁴ Mi nio aŋurla ta kembei: Merere ko iur zaala sa pio, be molo som to ituŋ aŋma mi aŋre yom tommini.

Mbulu ki Epaproditus iwe kin ambaijana. Pa ni izem kat itunu pa uraata ki Krisi

²⁵ Mi toŋmatizin kiti Epaproditus ta kongo i ma imar be iuulu yo na, nio aŋre kembei ambai be loŋa mi aŋpimiili i ma ima mini. Nonoono, ni igabgaaba yo pa uraata, mi niamru amporou mbolŋana pa uruunu ambaijana. ²⁶ Tamen ingi

¹⁸ 2:17: Ng 21:13; Ro 15:16; 2Tim 4:6 ¹⁹ 2:18: Pil 3:1, 4:4

²⁰ 2:21: 1Kor 10:24, 13:5; 2Tim 4:10,16 ²¹ 2:22: 1Kor 4:17; 1Tim 1:2

leleene isaana piom ta boozomen, mi leleene be imili ma ire yom mini. Pa ni iute kembei niom kelen uruunu pa mete kini kek. ²⁷ Mi ina ηonoono. Pa mete biibi ikami ma rimen mi imeete. Tamen Anutu imuŋai i. Mi ni itutamen som. Anutu imuŋai yo tomimi. Pa sombe ni imeete, so ikam pataŋana toro pio ma isala ki. ²⁸ Tana lelen be lonja mi aŋgo i ma ima be kere i. Naso leleyom ambai mini, mi nio tomimi lelen ipata mini som. ²⁹ Tana leleyom ambai pini mi kakami. Pa ni tomtom ki Krisi. Wal ta kembei na, niom irao kapakur zin.[☆] ³⁰ Kere. Ni rimen mi imeete pa uraata ki Krisi. Paso, ni iute tau niom kombot molo ma karao be ku'uulu yo som. Tanata ikam ηgar pa itunu kuliini som, mi ikam se ki mburaana, mi imar ipet.[☆]

3

*Paulus isope zin Pilipai pizin wal tau timaŋmaj
zin be tito zin Yuda pa mbulu kizin*

¹ O niom toŋmatiziŋ tio, iŋgi be aŋposop sua tio ti, tana aŋso piom ta kembei: Kesekap la ki Merere mi leleyom ambai kat. Sua ta muŋgu aŋkam piom, ta iŋgi aŋpoto mi aŋbeede ma ima mini. Mi irao niŋ gesges pa na som. Pa iŋgi ko ipombol yom be kombot ambai.[☆]

² Kere yom pizin wal tau timaŋmaj yom pa reeteŋana mi mbulu pakan kizin Yuda. Wal tana,

[☆] **2:29:** 1Kor 16:16+; 1Tes 5:12; 1Tim 5:17 [☆] **2:30:** 1Kor 16:17

[☆] **3:1:** 2Kor 13:11+

zin sananjan kembei ta me, * mi tikamam uraata sananjanana. Tanata tiso tipasansaana sorok tom-tom kulin.◊ 3 Mi iti ta Anutu Bubuŋana ipombolbol ti ma tembesmbeeze pini, mi tapakurkur Yesu Krisi, mi tapase pa itundu mbulu kit sa som na, iti ta tewe Anutu wal kini ŋonoono mi takam reetenjana ŋonoono. Pa reetenjana ŋonoono na, koron ki lelende.◊

Mbulu ta boozomen kizin Yuda, ta Paulus ito ma imap

4 Kere. Wal tana, sombe lelen be tipase pa zitun mbulu kizin, na nio tomini leŋ mbulu pakan ma anlip pizin.◊ 5 Pa indeenje ta anan ippeebe yo ma anju mi kon mben lamata mi tel na, tireete yo. Nio tomtom ki Israel. Uŋ ipet la ki Benyamen. Taman ma anan tizzo Iburu kalŋan mi titoto kat mbulu tiām Yuda, mi nio tomini aŋtoto. Mi mbulu ki tutu tonjana na, aŋto zin tutu kan, mi aŋkam kaisiigi pa kat.◊ 6 Ingi kembei tabe muŋgu aŋseseeze zin wal tau timbot lela lupŋana ki Krisi na matan. Tana mbulu boozomen ta tutu kizin Yuda iso pa, ina ta nio aŋto ma imap. Pa aŋso aŋkam be aŋwe ndeenejon pa Anutu mataana.◊

* 3:2: Zin Yuda tirepilpiili zin me. Paso, me tikanan sorok koron ta boozomen. Tana zin Yuda tiso me, ni koron ŋgeezeŋana pa Anutu mataana som. Mi titoro sua se kizin wal ta Yuda somjan i, mi tiwatwaata zin tomini be me. Tamen ingi Paulus itoro sua mini, mi iso zin wal tau timajmaj pa reetenjana mi tutu, ta tiwe kembei me. ◊ 3:2: 2Kor 11:13; Ga 5:2,15 ◊ 3:3: Ro 2:28+; Kol 2:11 ◊ 3:4: 2Kor 11:18,21+ ◊ 3:5: Un 17:12; Ngó 23:6, 26:4+; Ro 11:1; 2Kor 11:22 ◊ 3:6: Ngó 8:3, 9:1+; Ga 1:13+

*Paulus ipase pa itunu mbulu kini sa mini som.
Ipase pa Krisi men*

⁷ Mi koozi na, mbulu boozomen ta muŋgu aŋso ko iuulu yo ma aŋwe ndeeŋeŋoy na, aŋre kembei ipasaana yo. Paso, ipakaala yo pa Krisi. ⁸ Mi tina men som. Nio aŋre koronj ta munjaana men tana kembei koronj sorok. Mi koronj tamen, ta koronj ŋonoono ma ilip kat pa koronj ta boozomen, ina ta aŋute Merere tio Yesu Krisi, mi aŋso aŋwe ni lene kat. Uunu tina ta motoŋ la pa mbulu tio ta boozomen tana mini som. Pa ina, aŋre kembei musmuuzu.

Tana nio aŋso aŋkam Krisi ma iwe leŋ kat. ⁹ Mi lelenj be aŋsekap la kini ma tuŋ kat. Tana ingi aŋpase mini pa mbulu tio tau aŋtoto tutu na som. Pa ina ko irao be ikam yo ma aŋwe ndeeŋeŋoy pa Anutu mataana na som. Ingi aŋpase pa zaala toro. Zaala ki urlanjana. Pa zaala tana na, Anutu itunu ikam ti wal ta tuurla ki Krisi na, ma tewe ndeeŋeŋanda pa ni mataana. ¹⁰ Tana koozi, nio lelenj be aŋute kat Krisi mi Anutu mburaana tau ipei i ma imanja mini na. Mi aŋsombe aŋgaabi mi aŋbaada patanjana pa ni zaana, mi aŋgaabi pa meeteŋjana kini. ¹¹ Naso iwe zaala pio be Anutu ipei yo tomini ma burup ma aŋmaŋga mini pa naala. [☆]

Paulus ikamam kinkiini pa Krisi

¹² Kokena niom koso nio aŋkam kat mbulu ta boozomen tana, mi mbulu tio ta boozomen ambai lup. Som. Ingi aŋkam kinkiini pa men. Pa uunu

[☆] **3:7:** Mt 13:44+ [☆] **3:8:** Yo 17:3; 1Kor 2:2; Kol 2:2 [☆] **3:9:**
Ro 1:7, 3:21+, 10:3+ [☆] **3:10:** Ro 6:3+, 8:17; 2Kor 4:10+; 1Pe 4:13

[☆] **3:11:** Yo 11:24; Ro 6:5; Tur 20:5+

tina ta Yesu Krisi ikam yo ma aŋwe lene.^{☆ 13} O niom toŋmatiziŋ tio, nio ti aŋre ituŋ kembei aŋkam Krisi ma iwe leŋ kat zen. Mi koronj tamen ta ingi aŋkamam i. Koronj boozomen ta tila kek na, motonj imilmili pizin mini som, mi mburoŋ mburoŋ ma aŋkamam kinkiini pa koronj ta aŋre la pa mi aŋso aŋkam.^{☆ 14} Ingi aŋserseere pa londi, bekema lonja mi aŋse kat ka seŋgaŋa, mi aŋkam leŋ kadoono ta Anutu iboobo yo pa be aŋkam i. Kadoono tana na, mbotŋana ki kar saamba tabe Yesu Krisi ikam piti i.^{☆ 15} Tana iti ta so tewe kolman pa ŋgar ki Anutu, inako takam ŋgar ta kembena. Mi sombe niom pakan ŋgar tiom ipa ndel pa ŋgar tio, ina ambai. Anutu itunu ko ipaute yom pa.^{☆ 16} Tamen mbulu pakan ta iti tombot mat pa kek na, matanda ingal be takam.[☆]

Zijoi ta tiwe kin ambaiŋana be toto, mi zijoi ta tiwe kin sananŋana

¹⁷ O niom toŋmatiziŋ tio, nio leleŋ be niom ta boozomen kaparlup leleyom mi koto yo pa mbulu ta aŋkamam i. Mi nio ituŋ tamen som. Wal boozomen ta so tipa pai kizin ta kembei, ina tiwe kin ambaiŋana piom be kere la pa mi koto.^{☆ 18} Pa kere. Sua ta munju aŋzzo piom, ta koozi aŋso piom mini raama tinjiizi. Wal boozomen na, pai kizin iswe zin kembei tiwe ke pambaaranŋana ki Krisi ka koi bizin.^{☆ 19} Wal ta kembei ko tilala beso swon, to tila len. Pa koronj boozomen ta ki kulin i, ina

^{☆ 3:12:} 1Tim 6:12,19 ^{☆ 3:13:} Lu 9:62; 1Kor 9:24+ ^{☆ 3:14:}
1Kor 9:24; 2Tim 4:7+; Ibr 3:1, 12:1 ^{☆ 3:15:} 1Kor 2:6, 14:20; Ga
5:10 ^{☆ 3:16:} Ro 12:16, 15:5; Ga 6:16 ^{☆ 3:17:} 1Kor 4:16+, 11:1;
1Tes 1:6+; 1Pe 5:3 ^{☆ 3:18:} 1Kor 1:23; Ga 1:7, 2:21, 6:12; Pil 1:15+

timbesmbeeze pa ma iwe kembei ta merere kizin. Mi mbulu ta tere kembei pamianjana na, nin se pa, mi tire kembei mbulu ambaijana. Pa ñgar kizin imap ma ilala pa koron toono kan men. [◊]

Kar kiti ta kar saamba

²⁰ Mi iti na, kar kiti ñonoono ta kar saamba. Tanata tu'urur matanda pa ulaaña kiti Yesu Krisi, mi tazza i be imbot saamba mi isu,[◊] ²¹ mi itooro kulindi toono kana ta lonja izanzaana i ma iwe kembei itunu kuliini ndaboknjana ta ka azuñka biibi. Mbulu tana ko ipet pa itunu mburaana ta irao ikam koron ta boozomen ma timap timbot la ni kopo mbarmaana.[◊]

4

Paulus leleene be zin Pilipai timender mboljana mi tilup lelen

¹ O niom toñmatiziñ tio, nio leleñ piom ilip mi anjkam ñgar biibi be anje yom. Pa uraata ta muñgu anjkam la mazwoyom na iur ñonoono. Tana niom ta kewe kembei kadoono ambaijana ta Anutu ikam pio, mi kakam yo ma leleñ ambai kat. Tana kemender mboljana. Merere itunu ko ipombol yom pa. [◊]

² Mi nu Euodia mi nu Sintike, niomru kewe Merere lene kek. Tana anjo añpombol yom be kuurpe ñgar tiom mi kaparlup leleyom. ³ Mi nu ta gabgaaba yo pa uraata na, leleñ be uulu moori ru tana ma tikam ta kembei. Pa ziru tana, mi Kelemen, ziñan zin pakon ta tigabgaaba yo pa

[◊] **3:19:** Ro 8:5+, 16:18; 2Pe 2:1+ [◊] **3:20:** Ep 2:6; Kol 3:1; 1Tes 1:10; Ibr 12:22 [◊] **3:21:** Ro 8:29+; 1Kor 15:25-43+; Ep 1:19 [◊] **4:1:** 1Tes 2:19+

uraata mi zan imbotmbot la ro ki mbotjana mata yaryaaranjana i, ta niamjan amporrou mboljana pa uruunu ambaijana. ◊

Lelende ambai kat pa Merere totomen

4 Leleyom ambai kat pa Merere totomen. Arso mini: Leleyom ambai kat! ◊ 5 Mi kumuŋai wal ta boozomen mi kokototo ituyom. Naso kewe kin ambaijana pizin tomtom. Pa Merere imbot kolouŋjana kek. ◊ 6 Mi kopoyom rru pa kosa sa pepe. Leleyom ambai pa Anutu, kapakurkuri, kuzuŋzuŋi pa koron ta boozomen, mi kiwwi i be iuulu yom. ◊ 7 Mi leleene luumunjana ki Anutu, tau ilip kat pa iti tomtom ŋgar kiti, inako iporoukaala leleyom mi ŋgar tiom, mi ikam yom ma kesekap kat la ki Yesu Krisi. ◊

8 O niom toŋmatizin tio, ingi be aŋpemet sua tio. Nio lelen be ŋgar tiom ilala pa mbulu ambaimbaijan men ta kembei: mbulu ŋonoono, mbulu ambaijana ta ipa ndel ma ilip kat, mbulu ndeeŋenjana, mbulu ŋgeezeŋana, mbulu ta iti lelende pa, mi mbulu ambaijana ta ikam ti ma zanda ambai pa. Tana mbulu boozomen ta tere kembei ndabokbokjan na, motoyom ingalŋgal mi kakamam ŋgar pa. ◊ 9 Mi mbulu boozomen ta aŋpaute yom pa, som kere yo aŋkam, mi sua boozomen tau keleŋ la kwoŋ na, kikiskis mi koto. Mi Anutu ta mbulu luumunjana katuunu na, ni ko imbot raama yom. ◊

◊ **4:3:** Lu 10:20; Tur 3:5, 20:12 ◊ **4:4:** Mbo 32:10; Ro 12:12; Pil 3:1; 1Tes 5:16 ◊ **4:5:** Ibr 10:37; Yems 5:8+; 1Pe 4:7 ◊ **4:6:** Mbo 55:22; Mt 6:25+; 1Pe 5:7 ◊ **4:7:** Yo 14:27; Ro 5:1; Kol 3:15 ◊ **4:8:** Ro 12:17, 13:13 ◊ **4:9:** Ro 15:33; 1Kor 4:16; Pil 3:16+; 2Tes 3:16

Paulus iso ni leleene ambai pa seŋgeeri kizin Pilipai

¹⁰ Nio aŋute: Ta muŋgu mi imar na, leleyom be ku'uulu yo. Tamen leyom zaala som. Mi ingi buri ŋgar ta kakamam pio na, iur ŋonoono mini, mi kesenjeere koron pio. Tana lelen ambai mi anpakur Merere kiti Yesu Krisi pa. ¹¹ Mi ingi aŋbot ŋoobo ta aŋso sua tana na som. Pa ŋgar tio ipet kek. Tana mbulu pareiŋana ta so ipet pio, na lelen ambai men. ¹² Nio ituŋ aŋyamaana mboti sananŋana mi mboti ambaiŋana kek. Mi mbulu ki lelende ambai totomen, ina aŋkam ŋgar pa ma imbot mat pio kek. Pa sombe kopoŋ bok, som petel yo, som leŋ koron boozo, som leŋ koron som mi aŋbot ŋoobo, na mbulu pareiŋana ta so ipet pio, na lelen ambai men. ¹³ Pa aŋsekap la ki Krisi mi ni ipombolmbol yo, tana aŋrao aŋbaada koron ta boozomen. ^{*}

¹⁴ Tamen mbulu ta kakam be ku'uulu yo na, ikam yo ma lelen ambai. Pa ina kembei kagaaba yo pa pataŋana tio ti. ¹⁵ Niom Pilipai kuute: Indeeŋe mata popoten ta aŋmar aŋpet lele pakaana ki Masedonia mi aŋkam uruunu ambaiŋana piom, mi ila ila ma aŋzem yom mi aŋla pa lele toro, ina niom men tau kagabgaaba yo pa uraata tio mi ku'uluulu yo pa pat. Mi lupŋana pakan na som. ¹⁶ Mi indeeŋe ta aŋla aŋkam uraata pizin Tesalonika mi aŋbot ŋoobo su tana na, kesenjeere leŋ ulaaŋa pakan pa mazwaana tana tomini. ^{*}

¹⁷ Mi ingi aŋkamam be kakam koron toro sa pio

^{*} **4:11:** 1Tim 6:6+ ^{*} **4:12:** 1Kor 4:11; 2Kor 6:10, 11:27 ^{*} **4:13:** Yo 15:5; 2Kor 12:9+; 2Tim 4:17 ^{*} **4:15:** 2Kor 11:9 ^{*} **4:16:** Ngó 17:1+

na som. Nio ingi aŋkam ŋgar men pa kadoono ambainjana tabe Anutu ikam piom i. Pa ulaanja ta kakamam be ku'uulu uraata ki Anutu, ina kembei ku'urur pat ila kautu ki kar saamba be ippeebe. Tana leleŋ be kakam ma iwe biibi. Naso kakam biibi isu kar saamba.

¹⁸ Mi ingi aŋru kosa sa mini som. Aŋrao kat. Pa koron̄ boozomen ta kakam la ki Epaproditus, ta ni ikam ma imar nomon̄ kek. Seŋgeeri tiom ti, nio aŋre kembei patoronnjana kuziiniŋjana ta Anutu leleene pa mi iyok pa kat. [◊] ¹⁹ Anutu tio, ni koron̄ imap katuunu. Tana niom wal ta kesekap la ki Yesu Krisi i na, ni ko iuulu yom pa koron̄ boozomen ta kombot ŋoobo pa. [◊] ²⁰ Tana iti tapakur Tamanda Anutu zaana totomen!

Sua pemetjana

²¹ Wal boozomen ta tiwe Anutu lene kek mi tisekap la ki Yesu Krisi i na, kakam aigule tio pizin tataŋja. Mi zin toŋmatizin̄ ta niamŋjan ambotmbot i tikam aigule kizin piom tomini. ²² Mi Anutu wal kini ta boozomen ti, mi zin pakan ta tikamam uraata pa Kaisa na, zin tomini tikam aigule kizin piom.

²³ Kampeŋjana ki Merere kitii Yesu Krisi ko ise tiom. Nonoono.

[◊] **4:18:** Ep 5:2; Pil 2:25; Ibr 13:16; 1Pe 2:5 [◊] **4:19:** Mbo 23:1;
2Kor 9:8

**Anutu Sua Kini Potomaxana
Genesis, Exodus, Ruth, Psalms, Proverbs, Jonah, and
The New Testament in the Mbula Language of Papua
New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Mbula long
Niugini**

Copyright © 1996 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mbula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

a815c47a-4c36-5240-a396-70cbd5e9b593